



FLĂCĂRA ROȘIE

Organ al Comitetului regional P. M. R. Arad și al Statului popular regional

Arad, anul XII Nr. 3407

4 pagini 20 bani

Miercuri, 20 Iulie 1955

Să asigurăm o activitate utilă și plăcută în taberele de școlari și pionieri!

S-au deschis din nou taberele de vară ale pionierilor și școlarii. La munte sau la mare, copiii oamenilor muncii se bucură din plin de binefacerile activității în aer liber. Își largesc cercul de cunoștințe, adăscesc și le sistematizează pe cele dobândite în timpul anului școlar, se bucură de natura pitorească a țării noastre.

Ca și în alte domenii de activitate, experiența anilor precedenți e un bun îndreptar în muncă. Bilanțul realizărilor și al lipsurilor constituie un ghid pentru activitate de viitor. Dintre taberele din regiunea noastră care au avut un program variat și instructiv au fost taberele regionale de la Moneasa. Aici conducătorii taberelor au organizat în așa fel timpul de odihnă al pionierilor și școlarii încât au îmbinat în mod armonios programul de tabără cu timpul necesar odihnei și jocurilor distractive.

A existat însă în anii precedenți o tendință de supraîncărcare a programului din taberele regionale, cu activități care nu au permis recreierii pionierilor și școlarii. Copiii nu simțeau cu nimic că au trecut de la un regim de școală la un regim de vacanță. În afară de faptul că schimbaseră locul de muncă. Or, este știut că scopul principal al taberelor este recreierea copiilor, călătoria și fortificarea lor prin odihnă rațională, prin factori naturali de călire (apă, aer, soare).

Dacă aceasta a fost tendința în taberele regionale, în taberele de curte s-a căzut în cealaltă extremă: programul fiind sărăcăcios, pionierii și școlarii nu au venit la program, iar puțini care au venit au pierdut timpul, bătând mingea sau câștărind-se prin omii. Nu putem trece cu vederea cazul de la Școala pedagogică mixtă din orașul Arad, unde deși în vara anului 1954 a existat tabără de curte, cu o secție de tineri naturaliști, lotul școlar nu a fost îngrjit.

În cluburile școlare s-a alunecat pe o altă pantă: a serărilor dansante permanente. Așa s-au înfrumusețat lucrurile la clubul organizat la Școala medie nr. 2.

Lipsa spiritului de răspundere și a unei preocupări temeinice față de educația copiilor din tabără de la Școala medie nr. 4, a dus la o situație deplorabilă: la sfârșitul vacanței mai multe aparate din laboratorul acestei școli au fost distruse, iar recuperarea daunelor a durat câteva luni de zile, cauzând dificultăți școlii în buna desfășurare a procesului de învățământ la științele naturale, fizică și chimie.

Toate aceste lipsuri își au o cauză comună: subestimarea valorii educative a taberelor și cluburilor, nepăsarea față de problemele educative ale tineretului. Ele trebuie curmate în acest an.

Conducătorii taberelor și organele care controlează și îndrumă această activitate nu trebuie să uite nici o clipă că pionierii și școlarii din taberele pe care le conduc se află în vacanță, că au nevoie de odihnă rațională și reconfortare pentru noul an de muncă, care-l așteaptă pe copii în toamnă. Conducătorii de tabere să nu piardă din vedere că largirea orizontului cunoștințelor dobândite în școală, cimentarea lor și formarea priceperilor și deprinderilor, poate și trebuie să se facă în mod agreabil și rațional, fără a uza de formele școlare de muncă (lecții, lucrări scrise, etc.). De exemplu, școlarii și pionierii din taberele din Moneasa sau Șebir vor putea aduna foarte frumoase colecții de pietre sau plante specifice regiunii, fără să facă pentru aceasta un efort extraordinar. Cel din Șebir vor putea studia viața poetului nostru Mihai Beniuc, lucru care nu-l vor putea face cu aceeași înlesnire pionierii și școlarii din alte tabere. Pentru cei ce se află în tabăra de la Lipova cunoașterea izvoarelor minerale sau o excursie la cetatea Sirmioș sunt activități pe cât de utile pe cât de agreabile. Un accent

deosebit trebuie să se pună pe viața artistico-culturală și pe educația fizică în aer liber în tabere. Toate acestea se pot face fără eforturi prea mari, dacă conducătorii taberelor sînt formate din oameni pricepuți.

În taberele de curte din mediul rural și în cele din vecinătatea gospodăriilor agricole colective și de stat pionierii și școlarii trebuie să fie antrenati în muncile de folos obștești care stringerea spicelor, spectacolele la arii, redactarea de articole la gazete de arii, etc. Stringerea plantelor medicinale este o activitate plăcută copiilor. Aceste activități cu caracter obștești pe lângă că dezvoltă în elevi și pionieri spiritul de colectivitate, patriotismul, dragostea față de oamenii muncii și față de muncile agricole, au și un caracter practic: copiii pot primi o sumă oarecare de bani pentru spicelile strînse, pentru plantele medicinale adunate, etc., sumă pe care o pot folosi pentru îmbogățirea inventarului sportiv al școlii, pentru dotarea bibliotecii școlii, a căminului cultural sau pentru alte scopuri cu caracter cultural-social.

Activitatea desfășurată în cadrul gospodăriilor agricole colective și de stat de către elevi, le dă posibilitatea acestora, să vadă aplicându-se și să aplice ei înșiși temele teoretice învățate la lecțiile de botanică și zoologie. Ei se pot astfel convinge de avantajele pe care le prezintă munca desfășurată în mod științific și de succesul pe care le pot obține țărânii muncitori aplicând în munca lor știința și tehnica învățată.

În rîndul activităților de folos obștești se numără și înfrumusețarea parcurilor, a locurilor de odihnă publică.

Cu tot caracterul său plăcut și liber, activitatea din tabere are menirea să ducă și la formarea spiritului de ordine, de disciplină și de răspundere.

Este recomandabil ca direcțiile școlilor să organizeze la începutul anului școlar micile expoziții cu materialele (colecțiile, etc.) adunate de către pionieri și școlari în tabere. Ei vor fi astfel evidențiați, iar acest fapt va constitui și un stimul pentru colegii lor. Școlile pot azi organiza între ele schimburi de materiale: cele din regiunile de munte vor trimite celor de la șes sau de deal colecții cu materiale specifice regiunilor muntoase și vor solicita în schimb colecții cu materiale specifice șesului. În această acțiune pot fi antrenate și conducătorii unităților de pionieri. Acest lucru poate fi realizat și între taberele care-și au sediul în medii geografice diferite.

Pentru lichidarea lipsurilor existente și pentru realizarea sarcinilor care stau în fața conducătorilor de tabere regionale și de tabere de curte, o răspundere deosebită revine secției de învățământ al Statului popular regional, Comitetului regional U.T.M. și Consiliului sindical regional. Comitetul regional U.T.M. are datoria să traseze ca sarcină comitetelor regionale și orașene U.T.M. Arad că să colaboreze cu secțiile de învățământ ale statului populare raionale și orașenești și, împreună să ia cele mai eficace măsuri pentru ca instructorii de pionieri și cadrele didactice care conduc taberele regionale și taberele de curte să-și ducă sarcinile ce le revin la îndeplinire. În acest scop ar trebui să fie ajutați în mod concret alți în organizarea programului instructiv-educativ al taberei și în organizarea ei mai plăcut a timpului destinat jocului și odihnei.

Intensificându-se controlul și îndrumarea din partea comitetelor orașene Arad și raionale U.T.M., precum și din partea secțiilor de învățământ, munca în cadrul taberelor de curte se va îmbunătăți și elevii își vor petrece vacanța de vară plăcut și instructiv.

Al 5-lea plan cincinal al U. R. S. S. a fost îndeplinit în 4 ani și 4 luni

MOSCOVA. — În raportul „Despre sarcinile privind dezvoltarea continuă a industriei, progresul tehnic și îmbunătățirea organizării producției”, prezentat la plenara din 1 iulie a C.C. al P.C.U.S., N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a anunțat că în ce privește volumul total al producției industriale, cel de-al 5-lea plan cincinal al U.R.S.S. a fost îndeplinit la 1 mai 1955, adică în 4 ani și 4 luni.

Ritmul rapid de dezvoltare a industriei U.R.S.S. depășește cu mult ritmul atins de industria celor mai dezvoltate țări capitaliste. Volumul producției industriale a U.R.S.S. a crescut în 1954 de 18 ori față de nivelul atins de producția industrială în 1929, în timp ce în aceeași perioadă producția industrială a S.U.A. a crescut numai de 2,1 ori, a Angliei cu 72 la sută, a Franței cu 14 la sută și a Italiei cu 77 la sută.

IN CINSTEA ZILEI DE 23 AUGUST

Au terminat recoltatul

Colectivii din satul Neudorf, raionul Lipova, au terminat recoltatul păioaselor de pe o suprafață de 205 ha., dintre care 164 ha. cu grâu. În fruntea muncilor de recoltare au fost tovarășii Tănase Budea, Ioan Oprea, Ioan Ardelean, Adam Deher și alții, care pe lângă munca depusă au antrenat și pe alți colectivști la lucrările de recoltare.

În prezent colectivii din Neudorf transportă păioasele la arie pentru a putea începe treierul.

LEȚIȚIA SIMICI, coresp.

Cu toții la strînsul recoltei

Ploile multe ce au căzut ne-au stîrjenit de la strînsul recoltei. Văzînd că timpul s-a îmbunătățit, consiliul de conducere al gospodăriei colective din Sintana și organizația de bază au chemat pe toți colectivștii, indiferent de felul muncii lor în cadrul gospodăriei, să participe la strînsul recoltei. Răspunzînd acestei chemări, membrii brigăzii zootehnice, ciobanii, îngrijitorii de păsări, mulgătoarele, maștrii din atelierul anexă, au pornit cu toții la muncă pe ogoare pentru cîștigarea bătaiei strînsului recoltei. Duminica trecută au ieșit la seceriș 9 brigăzi de cîmp.

DUMITRU BILEA, coresp.

Lucrări de bună calitate

Era pe la sfîrșitul lunii iunie și porumbul de pe cele 60 ha. era mic și slab. Colectivștii din Chereș, discutau că recolta va fi compromisă, dar comuniștii le-au arătat că prin aplicarea la timp a praștelor, porumbul se va dezvolta în bune condiții. Acest lucru l-a făcut pe colectivștii să iasă cu toții la lucru. Muncind cu mult elan, colectivștii au reușit să termine prașila a II-a la porumb. Datorită muncilor de bună calitate care s-au efectuat porumbul s-a dezvoltat frumos și promite o recoltă bogată.

Paralel cu executarea acestor lucrări, colectivștii au început și seceratul păioaselor, iar tractoriștii de la S.M.T. Sintana au început dezmiriștitul.

Fruntași în aceste munci sînt tovarășii Ștefan Herlo, Maria Borlea II, Teodor Baba I, Ioan Jusca II și alții.

TRAIAN BRÎȚA, coresp.

O bază de recepție bine pregătită

După o muncă intensă a colectivului de conducere al bazei de recepționare din comuna Șiria, magaziele acestei baze sînt bine pregătite. Ele au fost văruite, fiind totodată prevăzute cu 12 instalații, 13 lăzi cu nisip, pichet de incendiu prevăzute cu toate materialele necesare. La efectuarea acestor lucrări s-au evidențiat Radu Gombos, Iosif Capres, Ștefan Frac, Rozalia Dîrîie și Ana Hirs.

IOAN DULHAZ, coresp.

În fruntea întrecerii socialiste



Demnă de remarcat este munca plină de avînt a lucrătorilor d. la cooperativa de producție „Coopmet” din Arad, în dorința de a da tot mai multe produse de larg consum. Zilnic ei își depășesc normele, dînd produse de bună calitate.

În clișeu: tov. Ioan Neagoș, lăcătuș cantaragiu în secția cîntare. Numai în cursul lunii iunie și-a depășit norma cu peste 170 la sută. Asemenea rezultate obține și în prezent, numărîndu-se astfel printre fruntașii întrecerii socialiste desfășurate în cîntea zilei de 23 August.

Și-au îndeplinit planul cincinal

Lucrătorii cooperativelor „Vremuri Noi” din orașul nostru au sărbătorit de curînd un mare eveniment: îndeplinirea planului cincinal.

Nu mai în cursul semestrului I al acestui an au fost date peste plan 50 garnituri de mobilă pentru bucătărie, 66.532 diferite perii de uz casnic. De asemenea, au fost efectuate diferite comenzi și reparații pentru cetățeni în valoare de 75.000 lei peste prevederile planului.

În primul semestru al acestui an, la cooperativa „Vremuri Noi” au fost introduse în procesul de fabricație patru noi sortimente, printre care și pantofi pentru femei, confecționați din împletituri de fol de porumb.

Pentru mărirea producției și productivității muncii, secția perii a fost dotată cu o mașină mecanică pentru tă-

iatul părului (sadină), precum și o centrifugă mecanică pentru uscatul părului și altele.

În tot decursul primului semestru, în fruntea întrecerii socialiste s-a menținut colectivul atelierului de împletărie nr. 1, condus de tov. Alexandru Kovacs, care în primele 6 luni ale anului curent și-a realizat planul de producție în proporție de 120,5 la sută.

Cu 8 luni înainte de termen

Muncitorii, tehnicienii și funcționarii de la I.F.E.T. Șebir-Moneasa au realizat prevederile planului cincinal cu 8 luni înainte de termen.

Insuflețit de rezultatele obținute pînă a-

cum acest colectiv a primit cu bucurie chemarea unor întreprinderi industriale din regiunea Stalin, de a da cit mai multe acumulări socialiste peste plan. Dorind să contribuie cit mai mult la această

Noi inovații la fabrica „Iosif Rangheț”

Muncitorii și tehnicienii de la fabrica „Iosif Rangheț” se preocupă tot mai mult de îmbunătățirea procesului de producție. În ultima vreme în fabrică s-au înregistrat o serie de inovații printre care se numără și aceea a

tovarășului Iosif Sîmegy, care a executat o sculă pentru poligoane, reducînd timpul de lucru de la 58 minute la 18 minute.

Tovarășul Carol Szekely a reușit să confecționeze un dispozitiv, care presează pana. Acest lucru se efectua

înainte manual. Se tăla bara cu ferăstrul și apoi i se dădea forma dorită prin tăierea piesei la cele patru colțuri. Astfel această operație se efectuează mult mai simplu prin noul dispozitiv realizat, care presează pana dintr-o dată.

Toate forțele pentru urgentarea seceratului, dezmiriștitului și treieratului

Ploile abundente din ultima vreme au împiedicat seceratul păioaselor. În unele raioane ca Arad și Sînicolaul Mare, deși o parte din păioase sînt culcate, suprafețele recoltate sînt mari. În celelalte raioane însă lucrările sînt rămase în urmă. Cu toate ploile căzute și în aceste raioane au existat posibilități de intensificare a muncilor, dar aici n-au fost luate măsuri practice pentru urgentarea lucrărilor.

Pentru succesul campaniei de recoltare, trebuie înzecite eforturile în muncă, să nu se piardă nici o zi sau oră bună de lucru. Recoltatul se poate face atît ziua cit și noaptea.

Interesele fiecărui producător agricol și ale întregului popor muncitor cer evitarea pierderilor de recoltă ce s-ar putea ivi din cauza târăgărilor sau neglijenței. Acum cînd timpul s-a îmbunătățit și permite intensificarea muncilor, trebuie folosite cu chibzuință toate mijloacele de recoltare ce ne stau la îndemînă: combine, secerătoare reglatoare și simple precum și coase împiedicate. Sîno pîi trebuie strînși imediat în clăi așezate în rînduri drepte pe cîmp pentru a se putea dezmiriști printre ele. Trebuie combătut procedeul de a lăsa mai multe zile în șir, snopii, împrăștiți pe cîmp. Lucrul acesta nu aduce decît pierderi de recoltă, deoarece acum boabele sînt coapte, ele putîndu-se scutura foarte ușor.

Zilele imediat următoare sînt hotărîtoare pentru succesul stringerii recoltei.

Conducătorii G.A.S.-urilor și S.M.T.-urilor au datoria să ia măsuri ca la fiecare combină să funcționeze instalația electrică, pentru ca aceste minunate mașini să poată lucra și noaptea. Instalațiile electrice să funcționeze și la tractoare care trebuie să lucreze noaptea la dezmiriștit.

La stringerea recoltei trebuie mobilizate toate forțele. Prin folosirea justă a acestor forțe se pot evita pierderile de boabe.

În perioada aceasta o mare atenție trebuie să se acorde desfășurării din plin a dezmiriștitului, transportului la arii și treieratului. Organele de partid și sprîjine organele de stat pentru ca acestea să ia măsuri care să ducă la efectuarea dezmiriștitului la cel mult 3 zile după recoltare și a urgentării transportului la arii pentru ca treierul să înceapă la cel mult 5 zile după secerat.

Desfășurînd larg munca politică pentru antrenarea în întrecere a tuturor oamenilor muncii care lucrează pe ogoare, organele și organizațiile de partid, au datoria să vegheze la îndeplinirea tuturor măsurilor luate pentru ca recolta din acest an să fie strînsă în timpul cel mai scurt și fără pierderi.

Exemplu în muncă

Membrii gospodăriei agricole colective „Partizanul” din satul Corol, raionul Ineu, îndrumați de organizația de bază și ajutați în permanență de tehnicienii de la punctul agricol, încă în ziua de 3 iulie au terminat recoltatul orzului și al secerii de pe o suprafață de 16 hectare de teren. Imediat au început treieratul orzului, pe care l-au terminat pînă la 12 iulie. În același timp s-a recoltat și grîul de pe o suprafață de peste 30 ha., iar deputații Jurca Ignat și Simion Bolzan s-au interesat din timp de repararea morii.

În fruntea lucrărilor din campania agricolă se mențin tovarășii Simion Leocuța, Elena Angheluc, Veľturia Stanca, Iosana Borzan și Pavel Măduța.

Și la gospodăria agricolă colectivă „Octombrie roșu” din comuna Craiva s-au obținut rezultate frumoase. Fruntași sînt colectivștii Alexandru Manea, Floarea Radievski, Ioan Marchiș și alții. Exemplul lor a fost urmat de către țărânii muncitori cu gospodării individuale Anton Colda, Sever Duma, Alexandru Borha, Moise Leocuța și alții.

VICTOR GRECU, coresp.

Membrii gospodăriei agricole colective din comuna Vărsand au terminat secerișul orzului și au început secerișul grîului. Brigăzile nr. 1 și II conduse de Ioan Manea și Ioan Bodărlău sînt în frunte la seceriș.

Secerișul grîului a început și în sectorul agricol individual.

DUMITRU ROȘCA, coresp.

Membrii asociației simple din Beliu au plivit orezul a treia oară

Asociația simplă de producție agricolă pentru cultivarea orezului din comuna Beliu, raionul Ineu, a luat ființă în primăvara acestui an.

Încă de la început, membrii asociației au hotărît să lucreze terenul cu tractoarele S.M.T.-ului. Mecanizatorii de la S.M.T. Șicula le-au pregătit terenul pentru însemnănt, după prevederile agrominimului.

Însemnările s-au făcut la timp și în bune condiții. Orezul a răsărit și s-a dezvoltat uniform. Sub îndrumarea tehnicianului Francisc Polgar, membrii asociației au plivit, pînă acum, orezul de trei ori. Ei sînt hotărîți să-l plivească și-n viitor ori de cîte ori va fi nevoie pentru a obține cel puțin 3.500-4.000 kg. orez de pe fiecare hectar.

S-au evidențiat familiile lui Gheorghe Ochiiși și Gabor Ochiiși.

FLOREA CRISAN, coresp.

Două atitudini față de muncă — două rezultate

În perioada actuală, brigăzile de tractoare de la S.M.T. Sînicolaul Mare au ieșit la cîmp unde efectuează lucrări de secerat și dezmiriștit. Majoritatea tractoriștilor muncesc cu multă conștiințiozitate la efectuarea lucrărilor. Astfel, tractoristul Traian Brihărnă din brigada a XIV-a, care lucrează la gospodăria colectivă din satul Pordeanu a dezmiriștit chiar în prima zi de lucru 7,13 ha. Bine muncesc și tractoriștii Andrei Carol și Ilie Găbeamcu din aceeași brigadă.

Nu același lucru se poate spune însă despre Aurel Guber, care lucrează tot în brigada a XIV-a. Deși este ajutat în muncă, nu vrea să asculte de sfatul tovarășilor din brigadă. Datorită faptului că nu și-a reparat în bune condiții plugul pentru dezmiriștit, chiar din prima zi de lucru acesta s-a defectat și nu a mai putut dezmiriști, rămînînd în urmă.

Cînd timpul nu permite să se lucreze în cîmp, el și-ar putea repara plugul cu ajutorul tovarășilor din brigadă. În loc să facă însă acest lucru, el preferă să doarmă.

Eu cred că tractoristul Guber trebuie să-și schimbe atitudinea față de muncă.

GH. VORIDAN, coresp.

Raportul lui N. A. Bulganin despre sarcinile industriei sovietice

(Text prescurtat)

MOSCOVA (Agerpres). — TASS transmite:

A fost dat publicității raportul prezidentului Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. A. Bulganin, despre sarcinile privind dezvoltarea continuă a industriei, progresul tehnicii și îmbunătățirea organizării producției. Acest raport a fost prezentat la 4 iulie de șeful guvernului sovietic în cadrul plenarei Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, care s-a încheiat recent lucrările.

Vorbind despre unele rezultate ale activității industriei, Bulganin a arătat că, cu toate distrugerile uriașe pricinuite industriei U.R.S.S. în anul cel de-al doilea război mondial, statul sovietic, folosind avantajele sistemului economic socialist, a fost în stare nu numai să readucă în ritm rapid producția industrială la nivelul dinaintea de război, ci și să-l depășească în proporții considerabile.

Congresul al 19-lea al partidului comunist a dat directiva de a se ridica cu aproximativ 70 la sută în decurs de cinci ani (1951—1955) nivelul producției industriale din U.R.S.S. Această sarcină a fost îndeplinită înainte de termen. Cel de-al 5-lea plan cincinal a fost îndeplinit în ce privește volumul global al producției industriale la 1 Mai 1955, adică în numai patru ani și patru luni.

Raportorul a amintit că în cuvântarea rostită la adunarea electorală din 9 februarie 1946 I. V. Stalin trasese sarcina de a se ridica producția anuală de fontă la 50.000.000 tone, de oțel — la 60.000.000 tone, de cărbuni — la 500.000.000 tone, de petrol — la 60.000.000 tone. „Aceasta — a spus I. V. Stalin — va necesita, poate, trei noi planuri cincinale, dacă nu mai mult”.

În 1955, adică după expirarea primelor două cincinale de după război, nivelul industriei U.R.S.S. urmează să crească de peste trei ori față de cel din 1940.

A fost alins înainte de termen și considerabil depășit nivelul prevăzut în ce privește extracția petrolului, care va atinge încă anul acesta 70.000.000 tone.

În 1955 se vor produce peste 33.000.000 tone fontă, circa 45.000.000 tone oțel și se vor extrage peste 390.000.000 tone cărbune. Anul acesta creșterea producției de fontă va reprezenta circa 3.000.000 tone, cea de oțel — aproximativ 3.500.000 tone și cea a extracției cărbunelui peste 40.000.000 tone. Acest nivel al producției, precum și ritmul atins în dezvoltarea industriei metalurgice și carbonifere, a declarat N. A. Bulganin, arată că încă înainte de sfârșitul celui de-al treilea cincinal postbelic putem să ridicăm producția de oțel la 60.000.000 tone pe an, iar extracția cărbunelui la 500.000.000 tone pe an. Până la sfârșitul celui de-al treilea cincinal postbelic va fi rezolvată de asemenea și sarcina asigurării unei producții anuale de 50.000.000 tone fontă.

Subliniind că planul cincinal se îndeplinește cu succes în domeniul electrificării, Bulganin a enumerat puterile centrale hidroelectrice și marile centrale termoelectrice care au intrat în funcțiune în ultimii patru ani. O realizare strălucită în perioada de după război este de asemenea și construirea grandioaselor hidrocentrale de pe Volga — la Kuibșev și Stalingrad, precum și pe fluviile Siberiei. Centralele electrice de la Kuibșev, Gorki, Kakhovka și o serie de alte centrale vor furniza încă anul acesta curent industrial. Capacitatea hidrocentrelor care se construiesc în prezent în țară va întreci de aproape trei ori capacitatea tuturor hidrocentrelor sovietice în funcțiune la începutul anului 1951.

Agricultura este de asemenea înzestrată neconținut cu cele mai moderne mijloace tehnice. În timp ce la sfârșitul anului 1940 în colhozuri, S.M.T.-uri și sovhozuri au existat numai 684.000 tractoare (socolite în tractoare de 15 c.p.), în prezent numărul lor a depășit 1.400.000; numărul combinelor cerealiere a crescut în perioada arătată de la 182.000 la 350.000. Că în același ritm a crescut și numărul celorlalte mașini agricole.

Creșterea realizată în cursul celui de-al 5-lea cincinal în domeniul industriei grele și al agriculturii a creat o bază solidă pentru dezvoltarea cu succes a industriei ușoare și alimentare. Sarcinile trasate de directivele Congresului al 19-lea al

P.C.U.S. în privința producției mărfurilor de consum popular vor fi depășite.

Creșterea industriei și înainte de toate a industriei grele, a spus Bulganin, a permis să se întărească și mai mult capacitatea de apărare a patriei noastre. Forțele armate ale Uniunii Sovietice primesc din partea industriei cele mai moderne mijloace tehnice de luptă. Armata sovietică și flota maritimă militară sînt înzestrate cu toate tipurile necesare de armament modern.

Ritmul înalt de dezvoltare a industriei U.R.S.S. dovedește superioritatea categorică a economiei socialiste asupra economiei țărilor capitaliste. În timp ce în 1954 în Uniunea Sovietică volumul producției industriale a depășit de 18 ori nivelul anului 1929, în S.U.A. în aceeași perioadă producția industrială a crescut de numai 2,1 ori, în Anglia — cu 72 la sută, în Franța — cu 14 la sută, iar în Italia — cu 77 la sută.

Realizările industriei socialiste au devenit posibile datorită faptului că partidul comunist a urmat în mod consecvent linia leninistă de dezvoltare cu precădere a industriei grele. Capitolul al doilea al raportului lui N. A. Bulganin a fost consacrat problemelor progresului tehnic continuu în industrie.

Bulganin a arătat că oamenii de știință și inginerii, inventorii și raționalizatorii sovietici lucrează neconținut pentru a face să progreseze știința și tehnica, creează mașini, mecanisme, aparate și materiale noi, pun la punct procese tehnologice de mai mare productivitate.

Știința și tehnica, a spus Bulganin în continuare, nu stau însă pe loc, ele se dezvoltă, merg înainte, și ceea ce astăzi a fost nou, înalt, milne s-a și învechit, s-a perimat. Culema atinsă în etapa actuală de dezvoltare a științei și tehnicii este descoperirea metodelor de obținere și folosire a energiei atomice. Ne aflăm în pragul unei noi revoluții științifice, tehnice și industriale, care prin importanța ei depășește cu mult revoluțiile industriale legate de utilizarea aburului și electricității.

În țara noastră se desfășoară perfecționarea tehnică neîntreruptă a industriei, a transporturilor, construcțiilor și agriculturii, se introduc în producție automatizarea, telemecanica, radiotehnica, electronica și alte realizări tehnice din cele mai moderne.

În ce privește progresul tehnic, există totuși în unele ramuri ale industriei lipsuri serioase. Vorbind despre aceste lipsuri, raportorul a arătat, între altele, că unele uzine din U.R.S.S. produc mașini de construcție învechite. Ministerul construcției de mașini grele, de exemplu, rămâne în urmă, în ce privește producția de utilaje de forță și presat, în special, la producția de puternice prese hidraulice.

Bulganin a expus apoi sarcinile dezvoltării tehnicii noi în metalurgia ferată și neferată, în industria petrolieră, de automobile și tractoare, în construcția de mașini de transport și în alte ramuri ale industriei.

Nu putem, nu avem dreptul să uităm, a declarat Bulganin, că în țările capitaliste tehnica nu stă pe loc, că sub influența curselor înarmărilor, a concurenței și a goanei capitaliștilor după profituri maxime ea a mers înainte într-o serie de ramuri.

Sarcina noastră constă în a întreci realizările științifice și tehnice din țările străine, folosindu-ne de superioritatea ordinii noastre. Trebuie să studiem în permanență tot ce se creează nou în știință și tehnica mondială. Trebuie să îmbunătățim informația științifică și tehnică; să lărgim legăturile cu instituțiile de cercetări științifice și cu oamenii de știință progresiști din străinătate; să intensificăm procurarea de literatură tehnică străină și publicarea ei în U.R.S.S.

Comitetul Central al partidului și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. au adoptat recent o hotărâre cu privire la îmbunătățirea studiilor și introducerii în economia națională a experienței și realizărilor științifice și tehnice înalte. A fost constituit pe lângă Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. un comitet de stat pentru tehnica nouă, condus de V. A. Maitșev. Toate acestea vor juca fără îndoială un rol pozitiv în ce privește progresul tehnic.

Problema introducerii tehnicii înalte în economia națională nu este o campanie oarecare. E vorba de fa-

cul că ne orientăm cu hotărâre spre tehnica cea mai înaltă, că ne punem sarcina să înzestram toate ramurile industriei cu cele mai înalte tipuri de mașini și mecanisme de înaltă productivitate, care să corespundă cerințelor tehnico-științifice moderne.

Subliniind importanța deosebită a introducerii tehnicii înalte în economia națională, Comitetul Central al partidului pornește de la principiul că lupta pentru progresul tehnic al U.R.S.S. înseamnă lupta pentru construirea societății comuniste.

Raportorul a acordat apoi o deosebită atenție lărgirii specializării și cooperării în industrie. Analizînd pe larg această problemă, Bulganin a relevat că crearea pe scară largă a unor întreprinderi specializate nu cere neapărat construirea unor uzine noi. Dimpotrivă, este indicat să se organizeze producția specializată înalte de toate pe baza uzinelor existente, iar în unele cazuri chiar în cadrul unor anumite secții.

Trebuie elaborate propuneri de specializare a întreprinderilor și de cooperare a industriei în conformitate cu cerințele etapei actuale de dezvoltare a economiei socialiste.

Trecînd apoi la analiza problemelor productivității muncii, raportorul a relevat că în anii de după război, ca și în anii cincinalului dinaintea de război, productivitatea muncii în industria U.R.S.S. a crescut neîntrerupt, iar în 1955 ea va întrece aproape de două ori nivelul antebelic. Pe această bază, salariul real al muncitorilor și funcționarilor din industrie va crește anul acesta cu peste 90 la sută în comparație cu nivelul anului 1940.

Țara sovietică întrece țările capitaliste în ce privește ritmul de creștere a productivității muncii în industrie. Aceasta i-a permis să ajungă din urmă țările capitaliste înaintea din Europa occidentală în ce privește nivelul productivității muncii în industrie. Totuși, a spus Bulganin, în această privință, noi mai sîntem în urmă față de Statele Unite ale Americii. Sarcina constă în a ridica pe toate căile productivitatea muncii și a asigura îndeplinirea necondițională a sarcinilor privind creșterea productivității muncii în industrie, atât în ansamblul ei cât și în fiecare ramură și în fiecare întreprindere în parte. Introducerea în industrie a unor mașini și mecanisme moderne, mai perfecționate, și a unei tehnologii înalte, modernizarea utilajului actual, precum și automatizarea producției vor constitui și în viitor cel mai important izvor de ridicare a productivității muncii.

O uriașă importanță pentru realizarea unei înalte productivități a muncii o are nivelul de pregătire tehnică, de cultură și de studii al muncitorilor. După cum se știe, în acest domeniu s-a înfăptuit în Uniunea Sovietică o muncă uriașă.

Este necesar, a declarat în continuare Bulganin, să se lichideze lipsurile în organizarea și normarea muncii, să se reglementeze mai bine salariile, să se stabilească pentru toate categoriile celor ce muncesc în industrie un sistem de retribuiri a muncii care să stimuleze ridicarea productivității muncii, introducerea în producție a tehnicii și tehnologiei noi.

În capitolul următor al raportului, N. A. Bulganin a analizat problemele conducerii administrative a industriei. Raportorul a arătat că a fost începută o muncă intensă și complexă în vederea îmbunătățirii structurii și înlăturii aparatului administrativ, dar că în această privință mai există lipsuri mari. Pentru ca conducerea industriei să devină mai calificată este necesar ca aparatul administrativ să se apropie de producție, să se urmeze în mod hotărât linia de lichidare a centralizării excesive în conducerea industriei. Trebuie ridicat rolul republicilor unionale și sporită răspunderea organelor republicane în domeniul administrării întreprinderilor. Aparatul de conducere a industriei, ca și al întregii economii naționale, trebuie să fie simplu, ieftin; minim din punct de vedere numeric, dar activ și elastic.

Bulganin a vorbit în special despre lărgirea drepturilor directorului, ridicarea rolului maestrului și șefului de sector.

Subliniind apoi necesitatea îmbunătățirii muncii cu cadrele de conducere și cu specialiștii din industrie,

raportorul a arătat că în U.R.S.S. au fost formați milioane de specialiști calificați. În timp ce în 1913 numărul specialiștilor cu studii superioare și medii speciale nu atingea în Rusia nici 200.000, în prezent există în U.R.S.S. peste 5.000.000 de specialiști de acest fel.

Cadre există, numărul lor este suficient. Sarcina constă în prezent în a se folosi just specialiștii, în a se lucra mai bine cu ei. În regiunile răsăritene ale țării nu există suficiente instituții de învățămînt superior. Această situație anormală trebuie remediată. Cel mai capabil tineri specialiști trebuie promovați cu mai mult curaj în muncile de conducere. Trebuie stabilită regula că după absolvire tinerii specialiști să fie îndreptați spre producție.

Trecînd la capitolul „Planul de stat — lege pentru fiecare ministru, direcție generală, întreprindere”, Bulganin a subliniat că sarcinile stabilite de planul de stat cu privire la dezvoltarea industriei U.R.S.S. nu sînt numai îndeplinite an de an, ci și depășite. Ar fi însă o greșală ca din cauza indicilor generali pozitivi ai activității industriei să nu se vadă numeroasele cazuri de neîndeplinire a planului de către unele întreprinderi și chiar de întregi ramuri ale industriei.

Nu trebuie trecută cu vederea nici calitatea producției. Planul de stat poate fi considerat ca îndeplinit numai atunci cînd calitatea producției obținute corespunde condițiilor stabilite. Sarcina este ca în industrie să nu existe nici o singură ramură, nici o singură întreprindere rămasă în urmă.

În partea finală a raportului, Bulganin a vorbit despre repartizarea forțelor de producție în țară. În Rusia prereroluționară peste 3/4 din producția industrială a fost concentrată în numai patru regiuni: Moscova, Ivanovo, Petersburg și Ucraina.

În 1954 în regiunile răsăritene ale U.R.S.S. a fost realizată aproape 1/3 din întreaga producție industrială a țării, s-a obținut peste 60 la sută din producția de petrol și aproape 50 la sută din aceea de cărbune, s-a produs peste jumătate din întreaga cantitate de oțel și laminat și peste 40 la sută din producția de energie electrică. În timp ce întreaga producție industrială a U.R.S.S. a crescut în 1954 de 2,8 ori în comparație cu 1940, în regiunile răsăritene ea a crescut de patru ori. Bulganin a citat totodată o serie de fapte care arată o serioasă rămînere în urmă în dezvoltarea forțelor de producție în răsăritul țării.

Raportorul a subliniat marea importanță a unei juste repartizări geografice a întreprinderilor industriale. El a insistat asupra necesității de a se elabora o schemă fundamentală din punct de vedere științific privind dezvoltarea și repartizarea celor mai importante ramuri industriale pe o perioadă de 10—15 ani, pornindu-se de la sarcina apropiată industriei de sursele de materii prime, combustibili și regiunile de consum.

Analizînd apoi problemele conducerii de partid a industriei, Bulganin a spus în încheiere:

În industria noastră socialistă, în ansamblu și în fiecare din ramurile ei există uriașe posibilități. Dacă vom transforma aceste posibilități în realitate — ceea ce fără îndoială se va întimpla — vom obține repede un nou și puternic avînt în dezvoltarea industriei, bază sigură pentru creșterea întregii economii naționale și întărirea continuă a puterii marii Uniunii Sovietice. Creșterea și perfecționarea neîntreruptă a producției socialiste pe baza tehnicii celei mai înalte sînt necesare pentru a asigura satisfacerea maximă a necesităților materiale și culturale mereu crescînde ale întregii societăți sovietice.

Participanții la plenară au subliniat cu furtunoase și prelungite aplauze următoarele cuvinte cu care Bulganin și-a încheiat raportul: O cheazășie a asigurării cu succes a unui nou și puternic avînt al industriei sînt hărnicia și talentele creatoare ale marelui popor sovietic, devotamentul său fără margini față de patrie și cauza construirii comunistului, precum și conducerea încercată de către gloriosul nostru partid comunist, înarmat cu nemuritora învățătură a marxism-leninismului și care conduce cu fermitate poporul nostru înainte spre comunism.

Filmele săptămînii

„A FOST O DATA UN ÎMPĂRĂT”
(Cinematograful „János Herbak”)

Transpunerea pe ecran a basmelor a creat un nou gen cinematografic, pe care spectatorii de toate vîrstele îl apreciază. În realizarea lor, creatorii au folosit cu deosebită măiestrie artă desenului animat, cit și filmul artistic.

Avînd posibilități tehnice mult mai bogate decît teatrul, cinematograful a izbutit în ecranizarea basmelor să redea lumea lor de fantezie și fantastic, păstrînd totuși înțelepciunea lor, spectatorul putînd desprinde un învățămînt pentru viața lui de fiecare zi. În astfel de filme este și producția în culori a studiourilor cehoslovace, „A fost o dată un împărat”, după scenariul lui Jan Werich, laureat al Premiului de Stat.

Pe ecran se perindă cu succesiune imagini de o frumusețe bucolică, care altă prin cadru natural cit și costume și obiceiuri redau epoca în care are loc acțiunea. Împăratul are trei fete. Într-o bună zi hotărîre să lase în locul său ca succesor pe una dintre fete. În acest scop le pune următoarea întrebare: „Acelea dintre voi li va reveni tronul care îmi va dovedi că mă iubește mai mult”.

Cele două prietene mai mari îi răspund că-l iubesc ca aurul, iar Mărușca cea mică și hărnică îl declară că-l iubesc ca sarea în bucate. Furios, împăratul o alungă din palat și dă ordin ca toate cantitățile de sare din împărăție să fie aruncate în râu. Populația și curtenii vor minca bucate fără sare. Mărușca își iubește tatăl neșus de mult. După multe peripeții ea găsește adăpost în coliba unei bătrîne care are puterea farmecelor. Grație oglinzii fermecute Mărușca vede tot ce se petrece la palat. Pînă la urmă împăratul se convinge că ea a avut dreptate, că în viața dragostea între oameni este tot altă de necesară ca și sarea în bucate. Dragostea este sarea vieții. Acestea sînt cuvintele pline de semnificație cu care se sfîrșește basmul.

„O SARUTARE FURATĂ”
(Cinematograful „Nicolae Bălcescu”)

Primele imagini ale filmului ne înfățișează un tren care gongole de la Düsseldorf spre minunatele plajuri de la Klingenthal. În tren se află un tînar compozitor care sînt de muzică de dans din Germania occidentală se refugiază la unchiul său din Klingenthal. Făcînd o mișcare greșită în vagon, tînarul cade

din tren. Obosit de drum, adoarme într-o poiană. Două fete frumoase care culegeau mure dau peste el și una îl sîrută pe lîrși. Trezit Peter — compozitorul — se uită bulmăcit în jur și la capătul unei poteci zărește silueta a două fete care se îndepărtau în goană. Peter ajunge la Klingenthal. După multe peripeții, care sînt redade de creatorii filmului cu multă ingeniozitate, la fabrica de acordeoane el o înîlnțește pe Anna, fata care l-a sîrutat. Aici el compune o rapsodie, un vals în care transpune în imagini muzicale peripețiile prin care a trecut și în care își cîntă dragostea pentru Anna — zăra roșcată pe care o iubește. Lucrarea este admisă de juriu pentru concurs și se cîntă cu prilejul decadelor muzicii. Solista este propusă Anna, dar ea refuză. Pînă la urmă cei doi îndrăgostiți se împacă. Cele mai frumoase părți din film sînt înîmplările amuzante și hazlii prin care trece Peter și Anna pînă cînd se împacă.

„LIBELULA”
(Cinematograful „I. L. Caragiale”)

Filmul sovietic în culori arată aventurile unei tinere, poreclită Libelula, care fiind alintată de tatăl și bunica, primește viața în mod superficial, nepăsător și ușuratic. Spectatorii asistă la o serie de ghidușii ale Libelulei pe care creatorii filmului le redau cu mult simț artistic pe ecran. Libelula cea sburdalnică se culîncește în cele din urmă și devine cea mai bună crescătoare de păsări din colhoz.

„MAXIMCA”
(Cinematograful „Timpuri Noi”)

Filmul este cunoscut spectatorilor din anii trecuți. Creatorii filmului ridică o problemă capitală — dragostea față de om. Maximca, un copil negru, după multe peripeții ajunge printre marinarii sovietici care îl iau pe bordul vasului. Aici, spre deosebire de marinarii de pe celelalte vase americane mîlcuț negru este îngrijit cu multă dragoste de bătrînul marinar Maximca și de ceilalți marinari de pe vas. În scurt timp el se împrietenesc cu toți, iar bătrînul îl ia ca fiu adoptiv. Prin acest film ca și prin altele, cineștii sovietici au arătat că în Uniunea Sovietică toți oamenii, indiferent de culoare sau de naționalitate, pot trăi în libertate.



„Muncind” din... birou

Oamenii își pun între ei fel și fel de întrebări. La unele primim răspuns, la altele mai puțin, iar la altele se lămuresc ei înșiși, după un timp. În cazul nostru un tovarăș a încercat și el să pună unele întrebări agronomului de la punctul agricol din comuna Beșenova Veche, raionul Sînicolaul Mare.

Să vedem, care sînt acestea:
— Cum ați pregătit campania de recoltare, tovarășe Hossu? — a fost el întrebare deuză.

— Bine. Credeți dumneavoastră că acei care au înălțat, nu și dau interesul să-și secere păioasele?

— Totuși, ați calculat în cit timp se va termina recoltatul?

— Asta e o problemă de cîteva minute, răspunde tov. Hossu plin de optimism.

Luînd un carnețel, el începu să facă unele calcule.

Însă după 8 zile agronomul Hossu dovedi că se împacă prost cu matematica, deoarece n-a terminat situația ce l-a fost cerută.

Fiînd întrebare ce măsuri s-au luat și modul cum decurge controlul pentru distrugerea omidelor păioase, agronomul Hossu zise satisfăcut:

— Eu n-am timp de asemenea controale. N-are decît să le facă toți vicepreședintele al sfatului popular comunal.

— Cu problema evaluării recoltelor de păioase cum stați?

— Bine, — răspunde tov. Hossu. Și acum se află pe teren comisia formată dintr-un tehnician priceput, tovarășul președinte și tovarășul secretar al comitetului executiv al sfatului popular.

— Iar dumneavoastră?

— Eu, — răspunde agronomul — le evaluez din birou, după situațiile ce mi se aduc.

Agronomul Hossu are timp să stea în birou, așa după cum are timp suficient să plece și acasă la Sînicolaul Mare.

Față de aceste întrebări, ne punem și noi o... întrebare.

Cum poate să se împace secțiunea agricolă a sfatului popular raional Sînicolaul Mare cu „munca” depusă de agronomul Ioan Hossu?

(După o corespondență a tov. Malatcov Rada).

Comitetul regional de luptă pentru pace Arad organizează vineri, 22 iulie a. c., orele 18.30, în grădina Teatrului de vară, o adunare publică în cadrul căreia se va conferența despre lucrările Adunării mondiale pentru pace de la Helsinki. Conferința va fi înfruntată de un delegat al Comitetului Național pentru Apărarea Păcii, care a participat la debaterile lucrărilor de la Helsinki. Adunarea va fi urmată de program artistic. În caz de timp nefavorabil adunarea va avea loc în sala Palatului Cultural.

CURTICI (de la tov. Vasile Toma). De mult timp, tîrîniți muncitori din comuna Curtici doreau să aibă un lăcaș de cultură. Această dorință a început să prindă viață. Acum cîteva zile s-au început lucră-

țile de fundație ale unui cîmin cultural.

ARĂNEAG (de la tov. P. Bulzan). Utemiștii din satul Arăneag, aparținător comunei Drau, raionul Ineu, au amenajat un teren de fotbal. Totodată, ei și-au propus ca în scurt timp să amenajeze și un teren de volei.

SATURAU (de la tov. I. Coșoi). În cîntecul celui de al V-lea Festival mondial al tineretului și studenților de la Varșovia, tinerii din comuna Saturau, raionul Gurahonț, au efectuat o serie de lucrări de folos obștesc. Astfel, a fost curățată de spini pășunea, s-au pietruit drumurile comunale, etc. În aceste muncă s-au evidențiat tovarășii Roman Balaci, Nicolae Gligor, Ștefan Cătană și alții.

DIN ACTIVITATEA SFATURILOR POPULARE

Ne vorbesc activiștii sfaturilor populare

Cum muncim pentru rezolvarea la timp a cererilor și sesizărilor oamenilor muncii

A devenit un lucru firesc în zilele noastre ca oamenii muncii să se adreseze în scris organelor locale ale puterii de stat, ridicând probleme dintr-o manieră diferită, cu convingerea că cererile și propunerile lor vor primi o rezolvare operativă din partea activiștilor sfaturilor populare. Oamenii muncii socotesc că pe o datorie a lor să scoată la iveală cu curaj lipsurile întâlnite și să ajute în felul acesta la lichidarea lor grabnică.

Comitetul executiv al sfatului popular orașenesc Lipova se preocupă să rezolve la timp și cu răspundere problemele ridicate de oamenii muncii, acestea constituind pentru munca noastră de fiecare zi un ajutor prețios, lărgind în același timp baza de masă a comitetului executiv.

Experiența noastră în acest important domeniu de activitate, ne-a dovedit că primirea și rezolvarea sesizărilor care o organizează just și bine gândită, că în această muncă totul este important: felul cum este primit cetățeanul, termenul în care este rezolvată problema ridicată de el, justațea cu care se rezolvă sesizarea lui.

Imediat după apariția Hotărârii Consiliului de Miniștri cu privire la înființarea birourilor de primire și rezolvare a cererilor și propunerilor oamenilor muncii, comitetul executiv al sfatului popular orașenesc Lipova s-a îndrumat de comitetul orașenesc de partid, a înființat acest birou. Pentru buna lui funcționare, Ion Văpina se ocupă exclusiv cu această muncă, iar întreaga activitate a biroului se desfășoară sub direcția îndrumare a comitetului executiv, care o controlează permanent și analizează periodic, în cadrul comitetului executiv lipsurile existente, pentru ca ele să poată fi remediate la timp.

Pentru înțelegerea evidenței juste a tuturor cererilor pe care cetățenii orașului nostru le adresează zilnic comitetului executiv și aparatului său, noi am întocmit un registru special de evidență din a cărui rubrică se pot urmări cu exactitate termenul de rezolvare, precum și modul în care au fost ele soluționate.

Mulți cetățeni cer rezolvarea problemelor lor personale, dar foarte mulți dintre ei ridică probleme de interes general, fie direct, fie prin deputații de circumscripții; aceasta a fost faptul că noi cerem mereu deputaților să ne ajute în această muncă.

Astfel deputatul Ilie Păsculescu, membru în comisia permanentă de gospodărie comună ne-a trimis la începutul acestui an o adresă prin care ne-a sesizat că mai mulți cetățeni din circumscripția sa, într-o constatare, l-au arătat, între altele, că nu există bare pe marginea șoselei, iar praștia adâncă și vecinătatea Mureșului primejdios serios creează pe acest drum foarte frecvent de autovehicule, care și mai ales de circulația de animale care ies la pășunat.

Imediat după primirea scrisorilor noastre am adresat secției de drumuri naționale care în câteva zile ne-a răspuns că s-a hotărât montarea a 400 borne aprătoare pe toată porțiunea indicată. Lucrarea a fost începută în

de IOSIF GROO
secretarul Comitetului executiv al sfatului popular orașenesc Lipova

timp foarte scurt, dar încă nu este complet terminată, fapt pe care noi l-am sesizat din nou forurilor competente.

Același deputat, după câteva zile ne-a trimis o cerere în numele unui grup de țărani muncitori care locuiesc pe o vale, în Șoimoș, și care cu trăit bucuria să vadă becul electric în casele lor, ba unul dintre ei și-a cumpărat și aparatul de radio dar de doi ani încoace mai mult li se taie curentul, decât li au.

Comitetul executiv s-a adresat cu acest caz întreprinderii comunale din Lipova, dar măsurile pe jumătate luate de către aceasta nu ne-au mulțumit și am arătat situația Sfatului popular regional Arad. De aici ni s-a trimis imediat un inginer priceput care a controlat rețeaua ca ea să nu prezinte cumva vreun pericol pentru populație, apoi a luat măsuri urgente de reparare.

Nu de mult un grup de muncitori și de gospodine ni s-au adresat să luăm măsuri de asigurare a igienei și a curățeniei pe piața orașului. Este adevărat că de lucrul acesta noi trebuia să ne îngrijim înainte de a fi fost sesizați de populație, dar de data aceasta măsurile luate de noi vor constitui o radicală îmbunătățire. Mai bine de trei sterturi din piață a fost betonată, în curând lucrarea va fi complet gata, înălțându-se în mare parte praful care se depunea pe alimente. De asemenea, am mutat din piață sediul „Combustibilul” în fața căruia staționau în permanență căruțe cu cai care produceau multă murdărie.

Luna trecută, Ioan Jarosy, deputat în Lipova II, ne-a făcut cunoscută atitudinea tov. I. Berbecaru, responsabilul morii, care a refuzat cetățenilor să le macine.

Noi am arătat această greșală întreprinderii industriale raionale „Avântul” — care a cerut acestui responsabil să-și organizeze just munca pentru a-și face datoria atât față de stat, cât și față de populația din oraș. Acum orăritul afiș se respectă cu strictețe și zilnic moara macină urială de porumb și pentru populație, iar sâmbăta grâu; în restul săptămânii moara macină grâu pentru brutăriile sfatului.

Noi depunem aceeași stăruință în rezolvarea cazurilor personale ca și în cazurile sesizărilor care se referă la probleme de interes obșteșc.

De pildă, țărani muncitori Dumitru Mihăilescu, om conștiincios, care și îndeplinește întodeauna la timp îndatoririle cetățenești, a venit la noi în ziua de 23 martie și ne-a arătat că un salariat al A.D.A.S.-ului, pe nume Pavel Negruș, i-a dresat proces de dare în judecată, cum că nu și-ar fi achitat primele de asigurare pe anul 1953 și 1954, și că restanțele se ridică la peste 700 lei. Omul ne-a arătat sumele la care a fost impus și chitanțele lunare cu care le-a achitat. La calculul nostru a reieșit că el plătește în întregime sumele datorate A.D.A.S.-ului — minus doi lei — o greșală de calcul probabil — dar de aici până la 700 lei e mare diferență.

Am chemat în aceeași zi pe res-

ponsabilul A.D.A.S.-ului din orașul nostru ca și pe Pavel Negruș; acesta a dat dreptate petiționarului nostru, dar după cercetările făcute s-a văzut că această chestiune nu este înțimplătoare, că Pavel Negruș nu și face datoria și nu este corect în muncă, fapt pentru care a fost înălțat din acest serviciu.

De câte ori analizăm o cerere, de câte ori iau o hotărâre în numele comitetului executiv, pun la baza acestei hotărâri cuvintele legilor noastre. De aceea, desigur, nu mi s-a întâmplat niciodată, în decurs de 2 ani să iau o măsură greșită.

Acum câteva zile, când controlam tocmai cum muncete comisia noastră de impunere m-am întâlnit cu soția țăraniului mijlociu Nicolae Cupărescu din Lipova III, care era tare necăjită. Femeia mi-a explicat că cele 5 hectare de pământ al lor, de calitate I-a, câzând în perimentul gospodăriei colective, li s-a dat în schimb pământ de calitate a V-a și a VI-a. Femei l-am spus să facă sesizare în scris către noi, iar eu, înainte de a primi sesizarea am cercetat cazul, am văzut că e adevărat și cum știu că statul gospodăriilor noastre colective și legile statului nostru nu permit să fie păgubiți țărani muncitori ci trebuie să li se dea pământ corespunzător, vom căuta să-i schimbăm pământul, iar dacă aceasta nu o vom putea realiza imediat, din cauza semănăturilor, vom scdea acestei familii obligațiunile către stat.

Bineînțeles că de multe ori ni se adresează și cereri nejuste la a căror soluționare căutam să explicăm petiționarului de ce nu are dreptate și că așa cum nu putem admite păgubirea populației, așa trebuie să păzim interesele statului, tocmai în folosul populației.

N-am putut da dreptate tovarășului Teodor Stăngaci, din Lipova str. Traian nr. 4 care ne cerea altă locuință deoarece el are în casea cu soția și cei doi copii, are necorespunzătoare. I-am repartizat atunci o locuință bună și cu spațiu localiv prevăzută, dar a refuzat-o pe motiv că trebuie vâruită. Când ne-am dus la locuința acestuia ne-am dat seama că de fel de oameni avem de-a face. Atunci în cameră el și în bucătărie murdăria era de nedescris din cauza lipsei oricărui simț gospodăresc.

Tot în vederea soluționării problemelor ridicate de populație și în scopul întăririi legăturilor noastre cu masele, am organizat ca zilnic, — între orele 10—13, președintele comitetului executiv, vicepreședintele sau eu să primim în audiență oamenii muncii.

Trebuie să arăt că realizările noastre în domeniul despre care am vorbit ar fi putut fi și mai bune dacă am fi urmărit cu mai multă exigență felul în care diferitele instituții cărora se refereau sesizările își duc pînă la capăt angajamentele luate.

Noi ne vom strădui să soluționăm prompt și just semnalările critice ale oamenilor muncii, aceasta fiind o sarcină de cinste a comitetului executiv și, în același timp, un mijloc prin care masele de cetățeni contribuie la gospodărirea și conducerea treburilor obștești.

Roadele conducerii operative

Ajutat de organizația de bază din comună, mai ales prin munca permanentă a agitatorilor, comitetul executiv al sfatului popular din Șiria conduce operativ munca în campania agricolă de vară, controlând munca pe teren. Astfel, muncile de întreținere a culturilor se prezintă bine, praștia a treia a porumbului e pe sfârșite, siecla de zahăr s-a prăsit de trei ori, iar vîile se sapă pentru a treia oară și se execută cel de al patrulea stropit.

Secerișul e în toi. Toate cele 13 arii au fost pregătite, s-au terminat reparațiile celor 12 batoze și tractoare, s-a amenajat aria electrificată pentru care se așteaptă batoza de la S.M.T. Sicula.

În fruntea lucrărilor se află membrii gospodăriei colective din Șiria și întovărășii din satul Gașca, dar pas cu ei li în zi de zi și țărani muncitori individuali Tiberiu Pelcovici, Gheorghe Boac, Dumitru Ciobanu, Teodor Poenar, Ioan Cismădă, Ștefan Ciobanu și Teodor Crișan.

— O —

Angajamentele comisiei de femei

Comisia de femei din comuna Văraș, raionul Sîncelaul Mare s-a angajat ca în cîntec zilei de 23 August să mobilizeze un număr de o mie de femei care să se achite în întregime de contribuția în muncă. De asemenea, s-a hotărât să se înfrumusețeze comuna, organizându-se o acțiune de curățenie a străzilor. În același timp, delegatele vor antrena pe femei să conserve o cantitate mare de legume și fructe pentru cantine, creșă și căminul de copii și internatul școlar mixt din localitate.

În munca culturală la arie, un număr de zece tovarăși în pauzele de prînz vor citi țăraniilor muncitori zărele și se vor îngrijii să apară articole legate de muncă la gazeta de arie. În ce privește celele convenite statului, cele 73 delegați vor duce muncă de lămurire din casă în casă pentru ca achitarea îndatoririlor către stat să se facă la timp de către toți cetățenii.

— O —

Cînd întrecerea patriotică e bine organizată

Înainte de începerea campaniei de recoltare, comitetul executiv al sfatului popular raional Criș, a convocat într-o ședință pe toți președinții comitetelor executive ale sfaturilor populare și pe cei mai activi deputați, arătîndu-le că pentru strălucirea grănică a recoltelor în fiecare comună și sat trebuie organizată în mod temeinic întrecerea patriotică pe circumscripții. Roadele muncii se văd acum, în desfășurarea campaniei. Țărani muncitori din comuna Tămașda au chemat la întrecere patriotică cultivatorii din comunele Avram Iancu și Zerind. Întrecerea a pornit și între muncitorii de la batoze.

În fruntea întrecerii patriotice se află pînă acum țărani muncitori din comuna Tămașda, care pînă în ziua de 18 Iulie au secerat 92 la sută din culturile păioase. Fruntași sînt deputații Petru Popoi și Carol Pușcas, precum și Iosif Orosz și Petre Pop.

Se schimbă mereu viața noastră

Înainte cu unsprezece-douăsprezece ani cu li pîse de satul Guravăii; cine, înalță de țărani veni din 4—5 comune cunoscută cum ne necăjim noi, cît de crîncenă e mizeria și sărăcia care ne înconjoară. Că doar nu de bine și-au luat lumea în cap și au pornit-o prin alte locuri, să și găsească un boț de mîință, locuitori de la noi ca Vasile Incaș, Ioan Șîrb, Pavel Neamțu, Ioan Bota și mulți alții. Dar nu despre asta vreau să scriu acum; din amărul acelor vremuri au gustat toți cei ce trăiau din muncă cîntă în oricare oraș sau sat ar fi locuit. Despre viața nouă din satul nostru vreau să spun cîte ceva.

Aparținem comunei Romanția din raionul Guravăii. În 1952, din grija partidului și a guvernului nostru, s-a găsit și pentru locuitorii din Guravăii o posibilitate de a munci înafara pămîntului puțin pe care-l au, și de a trăi omenește. Din inițiativa sfatului popular raional Guravăii, întreprinderea raională „Gheorghe Dimitrov” a analizat posibilitățile locale și a deschis în satul nostru o carieră de piatră. Mult a schimbat această viața noastră. Astăzi trîmțim pe piatră în toate colțurile țării. La început au lucrat aici 7—8 muncitori, azi sîntem cu zecele și mereu trebuie să crească numărul nostru, la fel cum crește în întreaga țară construcțiile de școli noi, cămine culturale, șosele și locuințe muncitorești.

Treptat, munca noastră a fost ușurată și productivitatea ei considerabil mărită prin instalarea utilajului modern. Acum în carieră funcționează compresoare automate pentru perforarea stîncilor,

coroasoare pentru spargerea automată a pietrei, s-a instalat o linie de decolui cu 14 vagoane pentru transportarea pietrei de la cariera la rampa de încărcare C.F.R.

De cînd treburile comunei și ale satului nostru sînt gospodărite de către oameni aleși de noi, viața în casele noastre, a devenit de ne-recunoscut. Acum ni se construiește un grup social modern prevăzut cu canilă, cu toate instalațiile care să poată servi la timp cu hrană caldă pe muncitorii, ni se amenajează dormitoare igienice pentru înțeri brigadierii, bibliotecă și birouri la îndemîna muncitorilor de pe șantier.

Țărani muncitori din satul nostru își fac zi de zi datorita alt în lucrul cîmpului, cît și în munca din carieră. În cîntec zilei de 23 August echipa de pietrari a tov. Robert Djacomelli și-a luat angajamentul să dea seama planul pe luna iulie cu 75 la sută, tov. Ioan Dromica cu echipa sa va depăși planul lunar cu 50 la sută, echipa lui Ion Bota cu 75 la sută, iar tovarășii conduși de Augustin Toader vor depăși prevederile planului cu 100 la sută pentru a da cît mai multă materie primă construcțiilor muncitorești care trebuie să fie terminate în cîntec aniversării eliberării patriei noastre. Zidarii care construiesc grupul social din Guravăii s-au angajat că vor da gata întreaga lucrare pînă la 21 august pentru muncitorii din carieră. Astfel, conduși de partid, noi muncim azi în folosul nostru și munca aceasta ne face zi de zi viața mai frumoasă.

MAURICIU GRANZ,
coresp.

Unde este simțul de răspundere?

Încă din lărnă se spune mereu: „Să pregătim din timp mașinile și uneltele pentru campaniile agricole de primăvară și vară”; iar unii activiști ai sfaturilor populare repetă de neamărate ori — din păcate numai ca lozincă — cuvintele: „Să folosim din plin fiecare zi, fiecare oră bună de lucru”. Iacă, au venit și zile bune de lucru... Dar cum să le folosim din plin cînd în raionul Lipova lucrurile se petrec cam așa:

Stațiunea de mașini și tractoare din Neudorf a reparat mai mult pe hîrtie, poate pentru dările de seamă, mașinile planificate, căci pe cîmp la Mașloc un tractor proaspăt ieșit din reparație zace, iar secerătoarea lîngă el zace și ea. Cum poate merge atunci seceratul? Oare ce a făcut comitetul executiv al Sfatului popular raional Lipova în legătură cu pregătirea din timp și în bune condiții a campaniei agricole de vară? Comisia raională de revizuire a mașinilor și uneltele ce a făcut? Dar direcția S.M.T.-ului? Pe bună dreptate țărani muncitori pot pune acestora, ca și muncitorilor din această stațiune întrebarea: Cum stau cu spiritul de răspundere și cu altitudinea nouă față de muncă? Cazul cu tractorul din Mașloc nu este unicul; în stațiune în ziua de 16 Iulie mai stăteau nereparate două batoze și două

tractoare; în comuna Alțos oamenii erau revoltați că cele cinci secerătoare legătoare nu leagă și se risipesc în urma lor o mulțime de spice și boabe. Pentru asemenea grave greșeli vinovate se face în primul rînd, comitetul executiv al sfatului popular raional, care nu controlează activ munca pe teren.

Din satul Valea Mare aparținînd comunei Căpâlnaș, deabla zilele trecute s-a trimis la reparație la Săvîrșin batoza unui țaran din comună, la Remetea sînd nereparată tot o batoză particulară de care răspunde sfatul popular raional; pentru punerea la punct a unei alte batoze, tot din Valea Mare proprietarul necontrolat de comitetul executiv al sfatului popular abia zilele acestea a trimis la reparare plesile de schimb unui atelier din Timișoara.

Și acum un alt aspect care dovedește că de la vorbă la faptă drumul este de multe ori lung. Aceasta din păcate tot comitetele executive ale sfaturilor populare din raza raionului Lipova — au dovedit-o, nerespectînd hotărârile forurilor conducătoare și nici propriile lor hotărâri. De pildă, s-a fixat în raion ca pînă la 9 Iulie toate batozele să fie scoase pe arie, pentru ca într-adevăr fiecare zi bună de lucru să poată fi folosită, cu alt mai mult cu cît campania de vară este întîrziată. Însă cum au interpretat unii această hotărîre? Secretarul comitetului executiv al sfatului popular din comuna Odvoș a refuzat pur și simplu să scoată batozele pe cîmp, cîntîndu-le de minune în strună chibburul proprietar a două batoze că nu se pot scoate batozele din cauza timpului. Parec tovarășul secretar nu știa că batozele pot fi luate de ploaie prin altăca mijloace la îndemîna oricui ca: rogojini, scînduri, prelate, coconi de porumb sau paie, care se găsec în oricare comună. Odată batoza pe cîmp, desigur că țărani muncitori poate folosi fiecare zi bună de lucru. Dar dacă vede că încă nici batoza nu e scoasă, bineînțeles că nici el nu se grăbește. A trebuit mult pînă să fie lămurit secretarul sfatului, mulț mai mult decît pentru țărani muncitori din comună. La fel s-au petrecut lucrurile și în comuna Ghioroc și alte comune; în schimb membrii comitetului executiv din comuna Tăla au dovedit din plin că se achită numai formal de unele sarcini, scoțînd pe cîmp batozele neapărate, neluînd nici o măsură în timpul ploilor, iar acum cînd vor începe mîncile, probabil că înțli le vor pune din nou în reparație generală. Este datorita noastră să întrebăm pe asemenea tovarăși unde este simțul lor de răspundere, spiritul lor gospodăresc și le orientare în muncă.

LUCRETIA PETRU

membră a comitetului executiv al sfatului popular regional Arad

Dosare, cifre și hîrtii

Cu fața răvășită, în contrast cu pîrul bine pieptănat, președintele comitetului executiv al sfatului stînfînat în scaunul său. Ploaia de afară și semi-întunericul din birou îl trag pe semne la somn. Cîșpește tot mai des din ochi și și înăbușe cu greu cîte un căscat. Stîngerindu-l, un străin intră în birou.

— Sînt de la...
— A, bine că ai venit. Avem niște vești. Mai ceva decît groaze. Tocmai vî așteptam. Luați loc.

Și cu un gest curtenitor, președintele oferă musafirului un scaun.

— Așaaa... continuă președintele. Numai un moment — și ieși pe ușă. A revenit după o jumătate de oră aducînd cu el două caiete obișnuite de dicționar. Pe unul din ele era tras un fel de iscălitură, stearșă probabil de minile prin care trecuse „Radosav Dumitru”. Mai mult nimic.

— Acum putem începe — rupse tăcerea președintele. Ce v-ar interesa la noi?
— Cum v-ați pregătit pentru...
Ghicînd pe semne ce vrea să spună interlocutorul, președintele clipi din ochi și li luă vorba din gură.

— Avem niște vești...
— ...am înțeles, mai mult decît groaze, interveni musafirul.

— Exact. Avem șase arii, patru în comună și două la gospodăria colectivă. Am început deja să le pregătim. Una pe izlaz și celelalte... Dar ce mai... Așteptați puțin să aduc dosarele.

Președintele se îndreptă semeț către ieșire. După numai cîteva minute s-a întors înapoi, aducînd pe brațe un registru și două dosare albe.

— Așaaa... Buun. Am spus șase arii. Exact. Uitați și aici...

În timp ce vorbea deschise un dosar, răsfol puțin prin el și dădu la iveală o schiță ce-i drept binîșor întocmită.
— Vedeți, una, două, trei, șase... opt, zece. Da. Avem zece arii, nu șase.
— Vasăzică aveți zece arii. Dar pe cîte se poate lucra acum?
— Pe toate. Una este aici pe izlaz, iar celelalte le vom face numai după ce recoltăm grîul. Avem și echipele gata formate. Imediat vă spun și cîte.

— Dar parcă spuneai că zece sînt gata... încercă musafirul.

După ce întoarse încă vreo cîteva hîrtii din dosarul „pregătirea campaniei de vară”, se opri puțin asupra unei hîrtii, după care trecu mai departe, evitînd răspunsul.

— Cum am spus avem trei echipe. Una, două, trei, și întoarse deodată trei hîrtii. Vrînd să se încredințeze că a avut dreptate, mai vîntură încă odată și citi: brigada întâi, a doua și a treia.

— Dar cu cîte batoze lucrați?
— Cu trei. Stați să vă spun precis.

Întoarse iarăși o serie întregă de hîrtii, adrese și etichete nominale înțel de dureau ochii numai vîzînd albea hîrtiei înșesărită cu negru și

albastru. Așa. Una, două, trei. Mai exact patru fiindcă una o primim de la S.M.T., plus o combină care are să lucreze la gospodăria colectivă.

— Buun, reuă președintele. Deci avem șase, ba nu zece arii pe care se poate lucra; patru batoze, o combină. Vedeți sîntem pregătiți.

— Paza lanurilor, a arilor...
— Immediat. Le găsim pe toate aici printre hîrtii. Stați cu-a aici, ci în celălalt dosar.

— Da, am găsit. Perfect. Paza călare, unul, doi, cinci, ...zece...dolsprezece. Vasăzică încă odată unul, doi... acum președintele începu numărătorea de jos în sus. Nu 25 ci 42... 49... 97. Așa 97 la pază.

— Responsabil de arie, de batoză, delegați de convoi...
— Ii găsim pe toți aici, nici unul nu e omis.

Președintele Radosav începu din nou trîierea hîrtiilor. Între două căscături fața lui străbătută de un zîmbet de satisfacție vrea să atragă atenția musafirului. „Cine mai are o asemenea evidență?”

Și vrînd să întrebese ceea ce spunea din priviri, închise zgomotos dosarul și-l bătu cu palma larg deschisă.

— Cu ce mai lucrați în campanie?
— Avem secerători-legători — președintele deschise din nou dosarul, „pregătirea campaniei de vară” Vechiul foșnet reîncepu. Vedeți șase secerători-legători. Dincoace tabel nominal de locomobile... cîți preșe-

dintele o hîrtie brăzdată în diagonală de o linie. La cînd veni un tabel nominal de secerători simple și acesta brăzdat de o linie asemănătoare.

— Cum n-aveți nici o locomobilă sau secerătoare simplă?

— Avem una însă e parădită rău. Nu poate lucra, iar secerătorii simple nu avem. Dar am făcut hîrtiile, să fie la dosar, să vadă raionul că noi nu stăm degeaba.

— Cu ce viteză zilnică veți lucra la...
— ...să căutam în dosar. Vechia muncă începu din nou. Ritmul zilnic la secerat: 27,50 ha. V-ați însemnat? președintele trecu la o altă hîrtie. Nu. Stergeți secerat și scrieți dezmiștriți. Da perfect. Ritmul zilnic la dezmișrit: 27,50 hectare, scrie aici. Zilnic trebuie să secerăm 119,84... ba nu, altă treabă să transportăm la arie. Exact. Scrie aici, transport la arie viteză zilnică total pe comună 119,84 ha. Secerat, am găsit: 226 ha. zilnic. Ați însemnat cîtele? Dai bine. Mai departe...

Și președintele începu să citească: — Zile secerat... treierat... dezmișrit... pază... recoltat... Buun — continuă el. Poate că vă interesează ceva despre plivit. Vă putem arăta ce am făcut.

Puțin uimii, musafirul îl întrebă pe președinte despre ce plivit poate fi vorba acum în zilele lui Iulie.

— Da, da. Plivit înseamnă el în timp ce deschide un registru mare ci o jumătate de foaie de ziar. De aici reiese clar. Plivit, prășit, cosit...
Amîndoi oamenii se aplecară deasupra registrului „situație operativă, Sînpetru German — 1955”. Priviră

atenți în registrul și străinul puse mîna pe o cifră.

— Aici scrie 24 a V-a...
— Tiii, să știți că aveți dreptate. Da exact 24 mai. De atunci nu s-a mai trecut nimic în registru. Încep să ne înțeleg. Dacă nu-i împingi pe referenți de la spate nu fac nimic. Așteptați, mă duc să caut... alt caiet.

— Nu scrieți plivit ci prășit. Stăm bine. La noi s-a început și praștia a treia a porumbului.

— Uitați, avem 1.348 ha. înșămîntate cu porumb. La 6 Iulie praștia înțlia s-a făcut pe... Nu imposibil. Numai 1211 ha.? și praștia a doua... nu-i adevărat. Numai 609...? Să știți că n-au trecut toate datele în caiet.

Cînd văzu cifrele acestea, fața președintelui Radosav se alungi a părere de rău, se înroși, și în timp ce vroia să se încredințeze de veridicitatea cifrelor din caiet, ochii i se dilatară. Apoi în timp ce se așeză din nou în scaun, mormăi ca pentru sine:

— „Nu-i adevărat, nu-s trecute toate datele. M-am înșelat. Dar... mai știți, poate că-i chiar așa...”

Din felul cum îl privea pe străin, președintele lăsa să se înțelegă că pentru prima dată dosarele, cifrele și hîrtiile din fața lui la care ține atît de mult l-au înșelat și încă atît de rău.

...E probabil ca acum la Sînpetru German să se întocmească noi dosare și hîrtii din care să rezulte ceea ce s-a realizat din toată scriplogia frunzări mai înainte, dar e tot atît de probabil că președintele a început să muncască și printre oameni, pe teren, nu numai printre hîrtii.

V. GHIDARCA

Declarația președintelui Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. A. Bulganin, la conferința de la Geneva a șefilor guvernelor celor patru puteri

Domnule președinte, în numele guvernului sovietic sînt bucuros să salut pe președintele S.U.A., domnul D. Eisenhower, pe primul-ministru al Franței, domnul E. Faure, și pe primul-ministru al Marii Britanii, domnul A. Eden, precum și pe membrii delegațiilor lor și să exprim urarea sinceră ca lucrările conferinței noastre să fie rodnice. Imi exprim marea satisfacție în legătură cu posibilitatea stabilirii la această conferință a unui contact personal cu șefii guvernelor Statelor Unite ale Americii, Franței și Marii Britanii.

Conferința șefilor guvernelor celor patru puteri, convocată potrivit dorinței tuturor părților interesate, are loc într-o perioadă cînd în lume s-a conturat o oarecare slăbire a încordării în relațiile internaționale și s-au ivit condiții mai favorabile pentru reglementarea problemelor internaționale nerezolvate.

Care sînt faptele care au contribuit la slăbirea încordării internaționale?

În primul rînd, este necesar să menționăm în legătură cu aceasta încetarea vîrsării de sînge în Coreea, precum și a operațiunilor militare în Indochina, ceea ce a reprezentat fără îndoială un mare succes al forțelor păcii.

Este necesar să subliniem apoi marea importanță a unor evenimente cum sînt încheierea tratatului de stat cu Austria, normalizarea relațiilor dintre U.R.S.S. și Iugoslavia, prin care s-a deschis calea pentru dezvoltarea prieteniei și colaborării dintre cele două țări, desăvîrșirea cu succes a conferinței de la Bandung a 29 de țări din Asia și Africa, vizita primului-ministru al Indiei, dl. J. Nehru, în Uniunea Sovietică, în urma căreia s-au întărit și mai mult relațiile de prietenie dintre U.R.S.S. și India, propunerea făcută de guvernul Uniunii Sovietice guvernului Republicii Federale Germane în vederea stabilirii de relații diplomatice, comerciale și culturale între U.R.S.S. și Republica Federală Germană.

Este necesar, de asemenea, să subliniem în mod deosebit importanța ce o prezintă pentru micșorarea încordării internaționale propunerile guvernului sovietic din 10 mai anul acesta în problemele reducerii armamentelor, interzicerii armelor atomice și cu hidrogen și înlăturării primejdiei unui nou război.

Există însă probleme care ne despart și care cer o rezolvare neîntîrziată. Faptul că aceste probleme nu au fost reglementate constituie motivul pentru care, deși s-a realizat o anumită îmbunătățire în situația internațională, în ansamblul ei această situație continuă să fie încordată, n-a fost încă creată acea încredere între state, fără de care popoarele nu pot avea liniștea zilei lor de mîine.

Se știe că așa-numitul „război rece” mai continuă. În legătură cu aceasta nu se poate să nu se recunoască că în ultimii ani nu s-a făcut nici pe departe totul pentru a folosi posibilitățile existente în vederea îmbunătățirii relațiilor dintre țările noastre, și că, în condițiile neîncetării și ale unor relații încordate, din partea unor guverne s-au făcut pași care înrăutățeau și mai mult relațiile noastre.

Toate acestea ne obligă pe noi, oamenii de stat ai celor patru puteri înfrunți aici, să examinăm cu toată seriozitatea situația creată și să facem tot posibilul pentru a contribui la crearea încrederii necesare în relațiile dintre state, atât cele mari cît și cele mici.

Ne-a făcut plăcere să auzim aici declarația domnului președinte D. Eisenhower și anume: „Poporul american ar dori să fie prietenul poporului sovietic. Între popoarele american și sovietic nu există litigii, între ele nu există conflicte, nu există dușmănie pe plan comercial. Istoria arată că popoarele noastre au trăit întotdeauna în pace.”

În continuare domnul președinte a arătat că este necesar ca toate barierele artificiale dintre cele două popoare să fie înlăturate. Sîntem într-un tot de acord cu toate acestea, deoarece înlăturarea barierei menționate ar corespunde atît intereselor naționale ale popoarelor sovietic și american, cît și intereselor păcii generale.

După părerea guvernului sovietic țelul acestei conferințe nu este să formulăm unii împotriva altora cutare sau cutare acuzație, ci să găsim căile și mijloacele pentru slăbirea încordării internaționale și crearea unei atmosfere de încredere în relațiile dintre state.

Sarcina principală a conferinței noastre este să găsească o cale spre realizarea înțelegerii necesare în problemele care își cer rezolvarea. Delegația Uniunii Sovietice a venit la această conferință cu dorința de a găsi, pe calea eforturilor comune ale tuturor participanților, la conferință, soluții în problemele nerezolvate

și, în ceea ce o privește, este gata să examineze cu atenție propunerile celorlalți participanți la conferință.

Este neîndoielnic faptul că tocmai aceasta așteaptă de la noi popoarele, ale căror priviri sînt ațintite astăzi spre Geneva, spre această conferință. Nu întîmplător mulți oameni de stat, ținînd seama de voința neclintită de pace a popoarelor, se pronunță tot mai hotărît pentru reglementarea problemelor nerezolvate, cu respectarea drepturilor legitime ale tuturor părților interesate.

Nu înclinăm să minimalizăm dificultățile care stau în calea reglementării unor astfel de probleme. Între care problemele nerezolvate ale Europei și Asiei. Dificultăți există, și nu dintre cele mai mici. Dar, dacă noi toți am venit la conferință cu dorința de a găsi căi pentru învingerea dificultăților, aceasta este cheia sigură a succesului conferinței date. Guvernul sovietic este de părere că actuala conferință a șefilor guvernelor celor patru puteri, care s-a întrunit pentru prima oară în decursul celor zece ani de după război, poate avea un rol istoric, dacă noi toți vom da dovadă de o adevărată năzuință de a obține slăbirea încordării internaționale și de a stabili încredere în relațiile dintre state.

În ceea ce-l privește, guvernul sovietic este gata că, împreună cu guvernele S.U.A., Marii Britanii și Franței, să contribuie la atingerea acestui țel nobil.

Politica externă a Uniunii Sovietice este clară. Noi am fost și sîntem pentru pace între popoare, pentru coexistența pașnică între toate statele, indiferent de rînduiele interne stabile într-un stat sau altul, indiferent de faptul dacă el este monarhic sau republican, capitalist sau socialist, deoarece problema sistemului social și economic existent în orice stat este o problemă internă a poporului respectiv.

Recunoașterea acestui principiu de necontestat are cea mai mare însemnătate pentru rezolvarea cu succes a problemelor internaționale nerezolvate.

Acela care este într-adevăr îngrijorat de situația existentă, caracterizată prin cursa înarmărilor, prin apariția unor tipuri de arme de exterminare în masă tot mai periculoase și distrugătoare, ceea ce face să crească într-o mare măsură primejdia unui nou război cu nenumăratele sale ferite pentru popoare, nu poate să nu-și alăture glasul la cererea de a se pune capăt cursei înarmărilor, de a se interzice arma atomică și de a se asigura folosirea energiei atomice exclusiv în scopuri pașnice, pentru binele omenirii, pentru binele civilizației.

În ceea ce o privește, Uniunea Sovietică, ea a fost și este pentru o largă colaborare internațională în domeniul folosirii pașnice a energiei atomice, a cărei importanță a fost subliniată de domnul președinte Eisenhower în cunoscuta sa declarație. Guvernul sovietic a declarat aceasta, în repetate rînduri, atît în O.N.U. cît și în cursul tratativelor sovieto-americane în problema atomică.

Guvernul sovietic a hotărît să aloce pentru fondul internațional de materiale atomice de pe lîngă Agenția Internațională pentru energia atomică o cantitate corespunzătoare de materiale dezagregabile, de îndată ce se va ajunge la un acord cu privire la crearea unei asemenea agenții.

În această ordine de idei trebuie subliniat că Uniunea Sovietică consideră just stabilirea nivelurilor forțelor armate ale celor 5 puteri propuse de Statele Unite, Anglia, Franța și Canada. Ar fi foarte important dacă actuala conferință s-ar pronunța pentru încheierea unui acord internațional care să exprime consimțămîntul nostru, al tuturor, de a se stabili nivelul forțelor armate ale S.U.A., U.R.S.S. și Chinei la 1.000.000—1.500.000 de oameni pentru fiecare dintre aceste puteri, ale Angliei și Franței — la cîte 650.000 de oameni, și ca nivelurile forțelor armate ale tuturor celorlalte state să nu depășească 150.000—200.000 de oameni.

Aș vrea să subliniez încăodată că guvernul sovietic a acceptat propunerea celor trei puteri în ce privește armamentele clasice. Acum sîntem îndreptățiți să așteptăm ca aceste puteri să facă acel pas care să asigure un acord în problema interzicerii armelor atomice, ceea ce ar permite slăbirea pe un teren real a întregii probleme a dezarmării.

Primul ministru al Franței, dl. Edgar Faure, a exprimat în declarația sa ideea necesității de a se reduce alocările bugetare pentru nevoile militare, aducînd argumentele sale în favoarea acestei idei. Noi credem că aceste argumente prezintă interes și merită să fie studiate cu atenție.

În afară de aceasta, după părerea guvernului sovietic cele patru puteri ar realiza un bun început dacă în legătură cu încheierea tratatului de stat cu Austria ar fi chiar de pe acum

de acord să demobilizeze contingentele militare retrase de pe teritoriul Austriei și ar reduce corespunzător efectivul forțelor lor armate.

Guvernul sovietic a hotărît să înfăptuiască o astfel de măsură și cheamă guvernele S.U.A., Franței și Marii Britanii să urmeze acest exemplu.

Nu este necesar să se vorbească pe larg despre însemnătatea problemei securității europene, despre asigurarea păcii în Europa. Experiența istoriei arată că războaiele cele mai sîngeroase și pustitoare au avut loc în Europa. Aceasta înseamnă că asigurarea păcii în Europa are o însemnătate hotărîtoare pentru asigurarea păcii generale.

Guvernul sovietic este convins că cea mai bună cale pentru asigurarea păcii și preîntîmpinarea unei noi agresiuni în Europa este organizarea unui sistem de securitate colectivă, cu participarea tuturor statelor europene și a Statelor Unite ale Americii. Adoptarea hotărîrilor corespunzătoare în acest scop ar înăsăli întreaga situație din Europa și ar crea condițiile normale pentru viața popoarelor europene. În locul grupărilor militare ale unor state europene, îndreptate împotriva altor state europene, trebuie creat un sistem de securitate bazat pe eforturile comune ale tuturor statelor din Europa, ale cărui principii sînt formulate în cunoscutele propuneri ale guvernului sovietic.

Nu se poate să nu se țină seama de dificultățile care stau în calea creării unui astfel de sistem și, mai ales, de faptul că puterile care participă la prezentele tratative sînt legate prin obligații militare de alte state. De aceea în vederea realizării unui acord guvernul sovietic consideră că crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa ar putea fi împărțită în două perioade. În prima perioadă statele — participante la tratat — nu se eliberează de obligațiile asumate de ele prin: tratatele și acordurile respective, dar vor fi legate de obligația de a se abține de la folosirea forțelor armate și de a rezolva toate litigiile care se pot ivi între ele prin mijloace pașnice.

S-ar putea conveni ca pînă la realizarea unui acord în privința reducerii armamentelor și interzicerii armelor atomice, precum și privitor la retragerea trupelor străine de pe teritoriul țărilor europene, statele participante la tratat să se oblige să nu ia nici un fel de noi măsuri îndreptate spre sporirea efectivului forțelor lor armate de pe teritoriile altor state ale Europei, măsuri prevăzute în tratatele și acordurile încheiate de ele mai înainte.

În a doua perioadă statele menționate își asumă prin tratat în întregime obligațiile legate de crearea sistemului de securitate colectivă în Europa, înecînd totodată cu totul valabilitatea tratatului Atlanticului de nord, acordurilor de la Paris și tratatului de la Varșovia, iar grupările de state create pe baza lor se lichidează și se înlocuiesc prin sistemul general european de securitate colectivă.

În declarația sa, domnul prim-ministru Eden s-a pronunțat pentru necesitatea unui acord între țările noastre în problema securității în Europa. Este un lucru foarte important. Tocmai către aceasta năzuiește Uniunea Sovietică.

Această acțiune a guvernului sovietic constituie o nouă dovadă a năzuinței lui de a contribui la rezolvarea sarcinii creării unei securități autentice, efective în Europa.

Guvernul sovietic consideră că în ultima instanță trebuie să năzuim ca pe teritoriile statelor europene să nu existe trupe străine.

Retragerea trupelor străine de pe teritoriile statelor europene și restabilirea în această privință a situației care a existat înainte de cel de al doilea război mondial ar avea prin ea însăși o mare însemnătate pentru întărirea păcii, ar îmbunătăți în mod radical situația în Europa și ar înlătura una din principalele surse, dacă nu chiar sursa principală, a neîncetării care există în prezent în relațiile dintre state.

Însemnătatea acestei acțiuni — a pare și mai evidentă dacă ea este privită în legătură cu problema reducerii armamentelor și interzicerii armelor atomice. Retragerea trupelor străine de pe teritoriile statelor europene ar înlesni în mare măsură posibilitatea realizării unui acord atît în domeniul reducerii armamentelor clasice ale statelor europene, cît și în problema interzicerii folosirii armelor nucleare.

Este de la sine înțeles că Uniunea Sovietică, formulînd asemenea considerente, nu cere pentru sine nici un

fel de condiții deosebite, deși experiența istoriei arată că ea are motive să se îngrijască de frontierele sale apusene într-o măsură nu mai mică, cît mai mare decît anumite alte state. Este îndeosebi cunoscut că atunci cînd atacă țara noastră, agresorul și-a croit nu o dată drum prin teritoriile statelor situate la vest de frontierele Uniunii Sovietice.

Am vrea să cunoaștem atitudinea guvernelor S.U.A., Marii Britanii și Franței față de considerentele guvernului sovietic, exprimate de mine, atît în problema reducerii armamentelor și a interzicerii armelor atomice, cît și în problemele creării unui sistem de securitate colectivă în Europa și retragerii trupelor străine de pe teritoriile statelor europene.

Firește că realizarea acordului necesar într-una sau alta din aceste probleme, fiecare din ele avînd o mare importanță pentru destinele lumii, poate necesita timp, chiar dacă noi am cădea de acord asupra bazei rezolvării lor. Ținînd seama de aceasta, precum și de faptul că statele reprezentate la actuala conferință și-au asumat anumite obligații în baza tratatelor și acordurilor încheiate cu alte țări, se pune problema acțiunilor care trebuie întreprinse pentru ca, pînă la realizarea acordului necesar, eforturile celor patru puteri să fie îndreptate spre deslindirea încordării în relațiile dintre țări și astfel, spre crearea condițiilor cunvenite pentru reglementarea problemelor nerezolvate, inclusiv dezarmarea, crearea securității colective în Europa, inclusiv rezolvarea problemei germane care a fost și rămîne problema principală pentru securitatea europeană.

Prezentînd programul de dezarmare și de crearea a unui sistem de securitate europeană, guvernul sovietic pornește de la faptul că slăbirea încordării în relațiile internaționale și crearea unui sistem efectiv de securitate în Europa, ar înlesni în mare măsură rezolvarea problemei germane, ar crea premisele necesare pentru unificarea Germaniei pe baze pașnice și democratice.

Guvernul sovietic a fost și este pentru unificarea Germaniei în conformitate cu interesele naționale ale poporului german și cu interesele securității Europei. Unificarea Germaniei ca stat democrat și iubitor de pace ar avea o uriașă însemnătate atît pentru destinele păcii în Europa, cît și pentru națiunea germană însăși, căreia războaiele i-au adus nu odată mari ferite și distrugerii. Ea ar deschide în fața poporului german posibilități largi de dezvoltare a economiei pașnice și a culturii Germaniei, de ridicare a prosperității populației ei.

Trebuie să recunoaștem că principala obstacol în calea unificării Germaniei este în prezent remilitarizarea Germaniei occidentale și includerea ei în grupările militare ale puterilor occidentale. Aici ar trebui să se procedeze la un schimb de păreri, nouîntînd faptul că este necesar să se obțină rezolvarea problemei germane chiar dacă în actualele condiții nu s-ar reuși să se ajungă dintr-o dată la un acord cu privire la unificarea Germaniei. În acest caz, este necesar ca această problemă să fie rezolvată pas cu pas.

Consider necesar să insist și asupra altor cîteva probleme.

Guvernul sovietic este de părere că statele participante la tratatul Atlanticului de nord și la acordurile de la Paris, pe de o parte, și statele participante la Tratatul de la Varșovia, pe de altă parte, și-ar putea asuma obligații reciproce de a nu folosi forța armată unele împotriva altora. Este de la sine înțeles că asemenea obligații nu trebuie să stîrbească dreptul inalienabil al statelor la autoapărare individuală sau colectivă în cazul unei agresiuni armate, drept prevăzut în articolul 51 din Carta O.N.U.

Ele și-ar putea asuma de asemenea obligația de a se consulta reciproc dacă s-ar ivi între ele divergențe sau litigii, care ar primejdiu menținerea păcii în Europa.

Guvernul sovietic ar dori să atragă atenția guvernelor Franței, Marii Britanii și S.U.A. asupra unei probleme importante care devine tot mai actuală.

Se știe că în ultimul timp în unele state crește tot mai mult mișcarea pentru ducerea unei politici de neutralitate, a unei politici de neparticipare la blocuri și coaliții militare. Experiența arată că unele state, care au dus în timpul războaielor o politică de neutralitate, au asigurat popoarelor lor securitatea și au avut un rol pozitiv. Aceasta se confirmă și prin experiența celui de al doilea război mondial, cu toate că neutralitatea anumitor țări n-a fost ireproșabilă.

Guvernul sovietic consideră de asemenea că dacă unele state sau altele, care doresc să ducă o politică de neutralitate și neparticipare la grupări militare, atît timp cît aceste grupări există, ar pune problema ga-

rantării securității și inviolabilității lor teritoriale, marile puteri trebuie să țină seama de astfel de dorințe. În orice caz, în ceea ce o privește, Uniunea Sovietică este gata să participe la astfel de garanții așa cum a declarat, de pildă, în legătură cu Austria.

Aici a fost atinsă problema țărilor din Europa răsăriteană — a țărilor de democrație populară. A ridica această problemă la conferință, înseamnă să fim împinși spre un amestec în treburile interne ale acestor țări.

Or, se știe prea bine că regimul democrat-popular din aceste țări a fost instaurat de popoare înseși pe baza liberei exprimări a voinței lor. În afară de aceasta, nimeni nu ne-a împunericit să examinăm situația din aceste țări.

Așadar nu există motive pentru a discuta această problemă la conferința noastră.

Aici s-a atins de asemenea problema așa-zisului „comunism internațional”. Se știe însă că conferința noastră a fost convocată pentru discutarea problemelor relațiilor dintre state și nu pentru discutarea activității unor sau altora dintre partidele politice din diferite țări, sau a relațiilor dintre aceste partide. Pornind de la aceasta, noi considerăm că ridicarea acestei probleme la conferința șefilor guvernelor este nelocul ei.

Guvernul sovietic și-a exprimat în repetate rînduri atitudinea în privința necesității reglementării problemelor Asiei și Extremului Orient. El a atras în special atenția statelor corespunzătoare asupra situației serioase create în regiunea Taiwanului, care s-a transformat într-un foc primejdiu de complicații în Extremul Orient. Reglementarea situației în Asia și în Extremul Orient, inclusiv în regiunea Taiwanului, pe baza recunoașterii dreptului incontestabil al Chinei asupra acestei insule, ar avea o mare însemnătate pentru îmbunătățirea întregii situații internaționale.

În legătură cu aceasta consider necesar să reamintesc năzuința bine cunoscută a guvernului Republicii Populare Chineze de a reglementa problema Taiwanului pe calea unor tratative directe între S.U.A. și R.P. Chineză.

Este necesar să menționăm de asemenea importanța problemei restabilirii drepturilor legitime ale Republicii Populare Chineze la O.N.U. Actuala situație, cînd în această organizație continuă să se afle un reprezentant clankalist, iar marea Republică Populară Chineză este lipsită de posibilitatea de a-și ocupa locul, este nu numai anormală, ci și inadmisibilă. Este necesar să se repare această nedreptate și cu cît aceasta se va face mai repede, cu atît va fi mai bine.

Sedinențele din ziua de 18 iulie

GENEVA, 18. (Agerpres). În sedința din dimineața zilei de 18 iulie a Conferinței șefilor guvernelor celor patru puteri, au rostit

cuvîntări D. Eisenhower și E. Faure. În sedința din după amiaza aceleiași zile au rostit cuvîntări A. Eden și N. A. Bulganin.

Sedința miniștrilor Afacerilor Externe ai U.R.S.S., S. U. A. Angliei și Franței

GENEVA, 19. (Agerpres). — De la corespondentul special al agenției TASS:

În dimineața zilei de 19 iulie a avut loc prima sedință a miniștrilor Afacerilor Externe ai U.R.S.S., S.U.A., Angliei și Franței, partici-

panți la conferința șefilor guvernelor celor patru puteri.

La sedință s-a hotărît în unanimitate ordinea de zi a sedinței conferinței șefilor guvernelor celor patru puteri din după amiaza zilei de 19 iulie.

Recepția oferită de președintele Eisenhower în cinstea delegației guvernamentale a U. R. S. S.

GENEVA, 19. (Agerpres). TASS anunță:

La 18 iulie, președintele Statelor Unite ale Americii, Dwight Eisenhower, a oferit un dejun în cinstea delegației guvernamentale sovietice la conferința șefilor guvernelor celor patru puteri.

Au luat parte N. A. Bulganin (șeful delegației), N. S. Hrușciov, V. M. Molotov, G. K. Jukov și A. A. Gromiko.

Din partea americană, la dejun au participat J. Dulles, C. Bohlen, D. Mac Arthur, L. Merchant, J. Hagerthy, L. Thompson.

0 declarație a fostului premier al Libanului

BEIRUT, 19. (Agerpres). TASS anunță:

Într-un interviu acordat unui corespondent al ziarului „Telegraph”, fostul prim-ministru al Libanului, Husein Jeni, a declarat că „politica externă a Libanului trebuie îndreptată într-o astfel de direcție încît să slujească intereselor securității Libanului și tuturor țărilor arabe”.

Jeni și-a exprimat speranța că noul ministru al Afacerilor Externe al Libanului, Hamid Frangia, va duce o politică externă care să nu permită ca „Libanul să fie obligat să semneze vreun pact militar de tipul celui turco-irakian”.

SPECTACOLE

„GHEORGHE DOJA”: Inamicul public nr. 1. Repr. 3, 5, 7 și 9.

Zilnic matineu la orele 11.

„NICOLAE BALCESCU”: O sărutură furată.

În caz de timp favorabil, reprezentația de la orele 21.30, va avea loc la teatrul de vară.

„I. L. CARAGIALE”: Libelula.

„HERBAK JANOS”: A fost o dată un împărat.

„TIMPURI NOI”: Maxima.

„SOLIDARITATEA” (Gai): Descoperire misterioasă. Imprejurimile Moscovei.

„MAXIM GORKI” (Micaela): Mai tare ca noaptea.

„N. BALCESCU” (Lipova): Miele de aur.